



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre rozpočet

2009/0144(COD)

29.4.2010

STANOVISKO

Výboru pre rozpočet

pre Výbor pre hospodárske a menové veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje
Európsky orgán pre cenné papiere a trhy
(KOM(2009)0503 – C7-0167/2009 – 2009/0144(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Jutta Haug

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

1. S cieľom riešiť zlyhania európskeho finančného dohľadu, ktoré odhalila nedávna finančná kríza, Komisia predstavila balík návrhov, ktorých cieľom je vytvoriť účinnejší, integrovanejší a udržateľnejší systém finančného dohľadu v rámci EÚ. Základom tohto systému bude *európsky systém orgánov pre finančný dohľad (ESFS)*, ktorý bude pozostávať zo siete národných orgánov dohľadu spolupracujúcich s novými európskymi orgánmi dohľadu (ESA), ktoré boli vytvorené premenou existujúcich európskych výborov¹ pre dohľad na skutočné európske orgány dohľadu. Komisia na tento účel navrhuje zriadenie troch nových decentralizovaných európskych agentúr:

- Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA),
- Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)
- a Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy (ESMA).

2. Premena existujúcich európskych výborov pre dohľad na účinnejšie skutočné európske orgány dohľadu, t. j. európske agentúry, si bude vyžadovať posilnenie zdrojov, personálnych rovnako ako rozpočtových. Čo sa týka dôsledkov zriadenia týchto troch agentúr na európsky rozpočet, bude sa rovnať približne 59,699 milióna EUR rozdelených nasledovne:

Orgán	2011	2012	2013	Spolu
EBA	5, 206	7, 355	8, 965	21, 527
EIOPA	4, 235	5, 950	6, 799	16, 984
ESMA	5, 465	7, 202	8, 491	21, 158

v miliónoch EUR.

3. Použijú sa na to prostriedky z okruhu 1a, ale tento okruh už čelí výrazne zníženým rezervám: posledné finančné plánovanie Komisie (január 2010), ktoré už zohľadnilo sumy pre tieto tri agentúry (medzi inými úpravami), poukazuje na veľmi malé rezervy až do konca súčasného VFR (v zátvorkách rezervy predpokladané vo finančnom plánovaní v januári 2009):

- 37,041 mil. EUR na rok 2011 (111,590 mil.)
- 34,003 mil. EUR na rok 2012 (123,879 mil.)
- 49,153 mil. EUR na rok 2013 (214,875 mil.).

Ak zvážime, že vo finančnom plánovaní z februára 2009 Komisia predpokladala rezervu pre okruh 1a vo výške 111,8 mil. EUR, a v skutočnosti to bolo len 147 000 EUR, je zrejmé, že situácia je veľmi chýlostivá. Z toho dôvodu je potrebné zohľadniť potrebu novej revízie stropov, aby sa zabezpečilo financovanie týchto troch nových agentúr.

4. V skutočnosti reálne náklady agentúr budú oveľa vyššie, keďže dosiahnu približne 149,17 milióna EUR, ale členské štáty prispievajú prostredníctvom spolufinancovania približne 89,497

¹ Ide o Výbor európskych orgánov bankového dohľadu (CEBS), Výbor európskych orgánov dohľadu nad poisťovníctvom a dôchodkovým poistením zamestnancov (CEIOPS) a Výbor európskych regulačných orgánov cenných papierov (CESR).

milióna EUR, čo je 60 % celkových nákladov na fungovanie agentúr do konca súčasného VFR:

Orgán	2011	2012	2013	Spolu
EBA Členské štáty + EÚ = Spolu	7, 809+5,206 =13,015	11, 033+7,355 =18, 388	13, 448+8,965 =22, 413	32,290+21, 527 =53, 816
EIOPA Členské štáty + EÚ = Spolu	8, 197+ 4,235 =13, 662	10, 803+ 5,950 =18, 005	12, 737+ 6, 799 =21, 228	31,737+ 16, 984 =52,895
ESMA Členské štáty + EÚ = Spolu	6, 352 +5,465 =10,587	8, 925 +7, 202 =14, 874	10,199 +8,491 =16, 998	25,476 +21, 158 =42, 459

v miliónoch EUR.

5. Čo sa týka zamestnancov, 3 nové agentúry budú do roku 2014 zamestnávať 269 zamestnancov (224 AD a 45 AST):

Orgán	2011	2012	2013	2014
EBA zamestnanci (AD/AST)	40(36/4)	62(53/9)	80(69/11)	90(73/17)
EIOPA zamestnanci (AD/AST)	40 (32/8)	62(50/12)	73 (60/13)	90 (77/13)
ESMA zamestnanci (AD/AST)	43 (35/8)	60 (50/10)	76 (64/12)	89 (74/15)

6. Komisia navrhuje, aby tieto tri nové agentúry mali sídlo v súčasných miestach výkonu práce európskych výborov pre dohľad (v Paríži v prípade orgánu ESMA), čo sa zdá veľmi rozumným riešením, ako z hľadiska praktického, tak aj finančného, keďže to uľahčí okamžité prevzatie funkcií novou agentúrou a vyhne sa tým zbytočným výdavkom na nové inštalácie, premiestnenie zamestnancov apod.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre rozpočet vyzýva Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh legislatívneho uznesenia Odsek 1a (nový)

Návrh legislatívneho uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. domnieva sa, že referenčná suma uvedená v legislatívnom návrhu je zlučiteľná so stropom podokruhu 1a viacročného finančného rámca na roky 2007 – 2013, no rezerva, ktorá zostáva v rámci podokruhu 1a v období 2011 – 2013, je veľmi obmedzená, a financovanie nových činností nesmie ohroziť financovanie ostatných priorít v rámci podokruhu 1a; pripomína preto svoju výzvu na preskúmanie VFR, ktoré by sprevádzali konkrétne návrhy na jeho úpravu a revíziu pred koncom prvého polroka 2010 prostredníctvom využitia všetkých dostupných mechanizmov v rámci medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 (MID), a najmä tých, ktoré sú uvedené v bodoch 21 až 23 tejto dohody, s cieľom zabezpečiť financovanie Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy (orgán) bez toho, aby bolo ohrozené financovanie ďalších priorít, a zároveň zabezpečiť, aby v rámci podokruhu 1a zostala dostatočná rezerva

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh legislatívneho uznesenia Odsek 1b (nový)

Návrh legislatívneho uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1b. zdôrazňuje, že na zriadenie orgánu sa použijú ustanovenia bodu 47 MID; zdôrazňuje, že ak by sa zákonodarný orgán rozhodol v prospech vytvorenia takéhoto orgánu, Parlament začne rokovať s druhou zložkou rozpočtového orgánu s cieľom včas dosiahnuť dohodu o financovaní tejto agentúry v súlade

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 41

Text predložený Komisiou

(41) S cieľom zaručiť úplnú autonómiu a nezávislosť orgánu pre cenné papiere a trhy by mal tento orgán dostať samostatný rozpočet s príjmami najmä z povinných príspevkov vnútroštátnych orgánov dohľadu a všeobecného rozpočtu Európskej únie. ***Pokiaľ ide o príspevky Spoločenstva, mal by sa uplatňovať rozpočtový postup Spoločenstva.*** Audit účtovných výkazov by mal vykonávať Dvor audítorov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(41) S cieľom zaručiť úplnú autonómiu a nezávislosť orgánu pre cenné papiere a trhy by mal tento orgán dostať samostatný rozpočet s príjmami najmä z povinných príspevkov vnútroštátnych orgánov dohľadu a všeobecného rozpočtu Európskej únie. ***Financovanie orgánu zo strany Únie podlieha dohode s rozpočtovým orgánom, ako je stanovené v bode 47 Medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou zo 17. mája 2006 o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení¹ (MID).*** Mal by sa uplatňovať rozpočtový postup Únie. Audit účtovných výkazov by mal vykonávať Dvor audítorov. ***Celkový rozpočet podlieha postupu udeľovania absolutória.***

¹ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

Odôvodnenie

Orgán je zriadený ako decentralizovaná agentúra Európskej únie a bude financovaný v súlade s medziinštitucionálnou dohodou. Právny základ tohto orgánu by mal túto skutočnosť odzrkadľovať.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Článok 48 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) povinných príspevkov od ***príslušných*** vnútroštátnych orgánov ***dohľadu alebo orgánov***;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) povinných príspevkov od vnútroštátnych orgánov ***verejnej moci, ktoré sú príslušné pre dohľad nad finančnými inštitúciami, pričom príspevky sa určia podľa vzorca na základe váhy***

*hlasov stanoveného v článku 3 ods. 3
Protokolu (č. 36) o prechodných
ustanoveniach pripojeného k Zmluve o
Európskej únii a Zmluve o fungovaní
Európskej únie;*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Článok 48 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) dotácie ***Spoločenstva*** zaúčtovanej do všeobecného rozpočtu Európskej únie (oddiel týkajúci sa Komisie);

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) dotácie ***Únie*** zaúčtovanej do všeobecného rozpočtu Európskej únie (oddiel týkajúci sa Komisie) ***po súhlase rozpočtového orgánu, ako je stanovené v bode 47 MID;***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Článok 48 – odsek 4a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. Povinné príspevky od vnútroštátnych orgánov verejnej moci a dotácie z Únie podľa ods. 1 písm. a) a b) musia byť k dispozícii na začiatku každého rozpočtového roka.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Článok 50 – odsek 9

Text predložený Komisiou

9. Európsky parlament na odporúčanie Rady konajúcej na základe kvalifikovanej väčšiny pred 15. májom roku N + 2 udelí orgánu pre cenné papiere a trhy absolutorium *na* plnenie rozpočtu *na*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

9. Európsky parlament na odporúčanie Rady konajúcej na základe kvalifikovanej väčšiny pred 15. májom roku N + 2 udelí orgánu pre cenné papiere a trhy absolutorium *za* plnenie rozpočtu, ***ktorého príjmy pochádzajú zo všeobecného***

finančný rok N.

*rozpočtu Európskej únie a od
vnútroštátnych orgánov dohľadu, za
rozpočtový rok N.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Článok 54 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Predstavenstvo po dohode s Komisiou prijme potrebné vykonávacie opatrenia v súlade s *ustanoveniam* uvedenými v článku 110 Služobného poriadku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Predstavenstvo po dohode s Komisiou prijme potrebné vykonávacie opatrenia v súlade s *ustanoveniami* uvedenými v článku 110 Služobného poriadku.
Vykonávacie opatrenia musia umožňovať opodstatnené odchýlky s cieľom zabezpečiť najúčinnjšie vykonávanie úloh stanovených pre orgán.

POSTUP

Názov	Európsky orgán pre cenné papiere a trhy						
Referenčné čísla	KOM(2009)0503 – C7-0167/2009 – 2009/0144(COD)						
Gestorský výbor	ECON						
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	BUDG 7.10.2009						
Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania	Jutta Haug 21.10.2009						
Dátum prijatia	28.4.2010						
Výsledok záverečného hlasovania	<table> <tr> <td>+: </td><td>38</td></tr> <tr> <td>–: </td><td>0</td></tr> <tr> <td>0: </td><td>0</td></tr> </table>	+:	38	–:	0	0:	0
+:	38						
–:	0						
0:	0						
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Damien Abad, Alexander Alvaro, Marta Andreasen, Francesca Balzani, Reimer Böge, Giovanni Collino, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Estelle Grelher, Carl Haglund, Jutta Haug, Jiří Havel, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Claudio Morganti, Nadezhda Neynsky, Miguel Portas, Dominique Riquet, Sergio Paolo Francesco Silvestris, László Surján, Helga Trüpel, Daniël van der Stoep, Derek Vaughan, Angelika Werthmann						
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Franziska Katharina Brantner, Giovanni La Via, Peter Šťastný						